297
79

Ч. Айтматов атындагы тил жана адабият институту
Кол жазмалар фондусу
Инв. № 129
Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясы
Гуманитардык жана экономикалык илимдер бөлүмү

297-79

В рукописи имеются два листа, с длиною 35 см, текст типографический называется توبه - обращение.

В нем говорится: мы живем в большой и обширной стране. Жить в государстве значит управлять и жить по законом данного государства. ~~Дело~~ Законы принимаем чтобы облегчить безопасность и спокойствие народа. Сначала эти Законы царизма ~~правды~~ защищали интересы богатых и эксплуататоров.

Переворот в 2 марта 1917 г. и замена власти в результате чего "каждая нация получила права развиваться укрепляя свои верования": Уму нутга чебин Гималарнизны нурт нилин, нузларнизны нур нилин, нулларнизны ваннир билан болгам, дилмизны кар нилин тургон эши хонулат адамларнинг камчиларгы ны башидан гуладилар, ке ны-ма алах алар 2-чи мартебе о ны бачыгы мынмалары керек.

Z Мы свободные, пришла нам свобода. Организовали организацию "шорови челам" Цель: Организуйте такие же

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم

لا اله الا الله محمد رسول الله

لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

ابوبكر — عمر — عثمان — علي

حسن — حسين — فاطمه — آمنه

بنه روایت دور که محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم بو دور دور لار
تیتیم دین بو مهر شریف نی یازیب آسه تیمیش یل لیق گناهی نی
عفو قیلور انشاء الله تعالی وینه تیمیش قل آزاد قیلغاندین یخشی بو بغای
انشاء الله تعالی وینه بو مهر شریف نی یازیب آسه دشمن شر دین
وبلا لاردین وفتنه لاردین قلاغای وینه بو مهر شریف نی اوتوسه
ویازیب اوزی بیرله توتسه خاتونلار توغا دورغان وقتده آسانلیک
بیرلان توغار بو مهر شریف خاصیتی دین انشاء الله تعالی وینه بو مهر شریفنی
آسه خاتونلر کوزیغه یخشی کورونور سوزی حق ارا سیندا اوتکور
بولور بو مهر شریف نی یازیب آسه حق تعالی اول آدم نینگ
گناهینی عفو قیلغای انشاء الله تعالی و بو مهر شریفنی یازیب آلماسه
قیامت کونی یولماس اما بیر بغیر بولور کاتماق وبیلدورماق
کیرک وکور کوزماق کیرک آمین

هر کیم ینگ ماقی شیشار بولسه بو دعانی اوچ کون ایچیده
بسم الله الرحمن الرحیم فالوا ربنا امتنا اثنتین واحییتنا اثنتین فاعترفنا
بذنوبنا فهل الی خروج من سبیل برحمتک یا ارحم الراحمین

بابا اچ اغرتی دعاسی بو تورور

بسم الله الرحمن الرحیم والتفت الساق بالساق
الی ربک یومئذ المساق فلا صدق ولا صلی ولکن
کذب وتولی برحمتک یا ارحم الراحمین

اونک کوزدعاسی

بسم الله الرحمن الرحیم لقد کنت فی غفلة من هذا
فکشفنا عنک غطائک فبصرک الیوم حدید
فارجع البصر هل تری من فطور اذهبوا بقمیصی هذا فالقوه علی وجه
ابی یاءت بصیرا وأتونی باهلکم اجمعین ان لا اله
الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین فاستجبنا
له ونجیناه من الغم وکذالک ننجی المؤمنین
برحمتک یا ارحم الراحمین

اونک کوزدعاسی بو تورور
بسم الله الرحمن الرحیم قل اونک
وشفیر اولسون هر اونک
برحمتک یا ارحم الراحمین

هر کیم قورقسه بو دعانی اوزی برله توتسه قورقودین امین بولغای

بسم الرحمن الرحیم وجعلنا من بین ایدیهم سدا ومن خلفهم

سدا فاغشیناهم فهم لا یبصرون برحمتک یا ارحم الراحمین

قورقاق کیشی بو دعانی بویونیکا باغلاماق کیرک دعا بو ترور

بسم الله الرحمن الرحیم ید الله القدس اما دث

الاسد ردحق الملک العظیم اح من اباق والهات

ربک لا ویک اوا ااا وماح رح اباد ع برحمتک یا ارحم الراحمین

خاتونلار توغادورغان وقتیده اوشبو دعانی زنانلار

هذا جواب نامه
تعلین شریف
بسم الله الرحمن الرحیم لا اله الا الله الخالق العلیم
لا اله الا الله رب الخالق الامین اشهد ان لا اله الا الله
وحده لا شریک له واشهد ان محمدا عبده ورسوله
والتوریة حق والانجیل حق والصراط حق والساعة حق
والبعث حق من القبور ما ارسلنا من رسول الا لیطاع
باذن الله ولو انهم اذ ظلموا انفسهم جاؤک فاستغفروا الله
واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله توابا رحیما یا الله یا الله
یا الله یا الله یا الله یا الله یا الله یا الله یا الله
زیانداش دعاسی

جبرائیل
میکائیل
عزرائیل
لا اله الا الله محمد رسول الله
لا ناخذه سنة ولا نوم
بو دعانی دشمن دین ایمین بولماق اوچون قوسون یاکه اوزی هر له
توتسون بسم الله الرحمن الرحیم اللهم لا تقتلنا بغضبك
ولا تهلكنا بعذابك وعافنا من قتل ذالك
مکی مدنی قرشی هاشمی نبی محمد رسول الله صلی الله علیه
وسلم وجود کیلدیلار ۱۱۶۳ سنه ده یوم آدم
علیه السلام وفاتلاری بر اصحاب الله علیه
بعد الهجرة ایکی سنه ده
تاشکند شهرید ه سید احمد خواجه سلیمان خواجه
اوغلی اهتمامی بیلان مطبعهٔ غلامیه ده باسیلدی
سنه ۱۳۲۰
کتبه سراج الدین مخدوم
ЛИТОГРАФІЯ ГУЛАМЪ ХАСАНЪ АРИФДЖАНОВА
ТАШКЕНТЪ

بسم الله

خطاب نامه

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ دیب الله تعالی حضرتلری حُرِّیَّت بوبارلری.

حریتنی بارچه عالمکه رحمت اوچون بوبارکان. بزلار بر کتله وکینك مملکتده یاشیمز. «مملکت ایچنده یاشاو: شول مملکت ایچیده جاری ویوروب تورکان قانون ونظامغه رعایه قیلمق دیمك دور». نظام ایسه مملکت ایچیده‌کی همه خلایقنی تنچ وآسایشقه قیلماق اوچون توزولادور. اوّلده بو زاکون ونظاملرنی پادشاه اوزی یخشی کورکان بای وعملدارلر برلان یاساب کوبراق مذکور آدملرننك فائدهلرین کوزلاتار ایدی. بوندای آدملر ایچیده بزننك مسلمان لردن هیچ برآدم بولماس ایدی. شوننك اوچون مسلمانلرننك وباشقه کمبغل خلقلرننك فائده لرین هیچ رعایه قیلماس ایدی. بزلرننك بر کیراکلیك ایشمز بولسه ایسکی حکومت قویغان آدملرکه باروب یالینوب التماس قیلار ایردوك بو التماس لریمزنی هیچ بریسی بزلارنی

قیلادورکان ایشی همه‌که برابر جبر ظالم وبر حکومت آدملریدن ایشنی آلوب یخشی انصاف وعدالتلیك آدملر قولیغه تاپشورماق کراك دیب کوب حرکت قیلوب خدمت قیلدیلار. بوندا غ فکرلری اوچون مذکور عقللیك آدملرننك همه‌لرین قامادیلر. شهر وقشلاقلردن قولادیلر حتی بعض‌لرین دارلرکه آسیب باشلرین کیسدیلر. شوندا غ بولسه هم مذکور آدملرننك قیلغان سعی وحرکتلری آرقاسیده ۱۹۱۷ نچی یل ۲ نچی مارتده ظالم حکومت ایش باشیدن توشوریلوب آننك وزیر، کوبرناتورلریدن بعض‌لری قامالوب ایشینی مملکتنی هر طرفیدن سایلانوب بارکان عقللیك آدملر اوز قول‌لرینه آلوب هربیرکه برابر حریت بردیلر «یعنی هر ملت اوز دینینی محکم اوشلاب ترقی قیلماق‌غه اختیارلی بولدی». شول وقت‌غچه تللریمزنی کونك قیلوب، کوزلریمزنی کور قیلوب، قوللریمزنی زنجیر برلان باغلاب، دیمزنی خوار قیلوب تورکان ایسکی حکومت آدملری ننك همه‌لری ایش باشیدن قوولدیلر که انشاالله آنار ۲ نچی مراتبه ایش باشیکه مینماسه‌لر کراك.

ایمدی ای مسلمانلر وای قرنداشلر! حریتنی دین نی یاخشی کورکان اوچون تاراقده قالغان برادرلر. بزلر بوکون آزاد بولدوك همه‌مز آرامزده‌کی نفاق وعداوت نی تاشلاب، قبیله یورت جنجال‌لرین تاشلاب اتفاقلیك ایله قول اوشلاشوب اوشبو حریت‌دن فائده‌لنماك زمانی کیلدی. دینمز توغرسیده اکی بیرلریمز توغریسیده اکی کمچلیك لرنی تیزراق حرکت قیلوب توزاتوب آلماغمز کراك. ای قرنداشلر! آکاه بولنك‌لر! بز تاشکند مسلمانلری مذکور کمچلیك‌لر خصوصیده حرکت قیلماق اوچون اوز آ[illegible] بر مجلس یاساب مذکور ایشلر اوچون عقللیك

وند تیرلیک آدملردن کشیلر سایلادیلر. شول کشیلر هر وقت یقیلوب قوچیلیقلر توغریسیده سویلاشوب اوتوروبدورلر. شول مجلسنی آتینی «شورای اسلام» قویادی. «شورای اسلام» ننگ مقصدی تورکستان ولایتینی کینگ دالا رشهرلریده تورادورکان قرنداشلریمزنی برلاشتوروب بر فکرکه کیلتوروب تیزدن «پیترافراد» ده بولادورکان «اوچریدیتیلنی صابرانیه» غه سایلاو خصوصیده مصلحتلاشوب یخشی آدملر سایلامک وشول آدملر واسطه‌سی ایله اوزیمزنگ قچلیقلریمزنی توزاتمالیدور. منه شول خذمت‌لرکه آرالاشو بر کمکه فرض‌در. چونکه همه‌مز برلاشسک کوب عقل‌لر تاپیلادور. برادرلر! باشقه برار پاراماس آدملر سوزیکه قولاق سالماسدن تیزلیک وتنچ لیک ایله اوشبو ایش‌لر اوچون حرکتده بولنگز. البته سزلر اوشبو ایشدن کوب خبرلرنگز بولماسه کرک. شولنگ اوچون «شورای اسلام» سزلرکه بول کورسانمک اوچون اوز طرفیدن بعضی آدملر یوباردی. سزلر شول آدملرنگ سوزلریکه کرسانگزلر همه ایشلرنگز یخشی بولسه کرک. ایمدی سزلر هم «شورای اسلام» که اوز طرفلرنگزدن هر قشلاق وآولدن برار داله عقل‌لیک وانصاف‌لیک آدملر سایلاب یوباره‌سانگز الر بول بیرده بولوب تورکان ایش‌لری سزلرکه خبر بروب تورادورلر. سایلی‌درکان آدملرنگز ممکن بولسه ایسکی حکومت وقتیده خذمت قیلوب پاره خورلیک جبر وظلم‌که اورکانکان آدملر بولماسون. چونکه بول بیرکه کیلادورغان کشیلرغه مایانه یوق هم خالص خذمت قیلادورلر. پیغمبریمز محمد علیه‌السلام ایتقاندورلرکه «کلکم راع» یعنی هر برلرنگز باش وپاداچی‌مز هر برنگزغه هم دین وملت اوچون خذمت قیلماق کرک. پادشاه اورنیدن توشدی ایمدی بزنگ باشموده حکومت یوق دیب یامان وپاراماس سوزلرنی سویلاب وایلاب یورماسانگزلر. پادشاه توشکان برلاشکه روسیه حکومتیغه هیچ بر ضرر کیلمایدور. چونکه آننگ اورنیکه خلق حکومتی خذمت قیلوب تورو بدور. خلق حکومتی ایسه عادل همه که برابر قاریدورکان حکومت‌دور. شولنگ اوچون ینکی حکومت حقیکه نالایق سوزلر سویلامانگزلر آرالرنگزده شوندای یامان اری کارقاناده‌ورکان آدملر بولسه ینکی حکومت‌غه کورسانسانگلر جزاسین یخشیلاب بیرادور. آرالرنگزده بر ایش بولسه اوز باشلرنگز ایله قیلمانگزلر. بلکه اوزنگز شو اعلامه سایلانکان آدملر برله مصلحت وعقل‌لاشوب قیلنگ لر. انشاالله تیز ویقین زمانده ایسریمز اوزیمز خواهلاکان یانکی زاکونلر برلان یورسه کرک. شول وقت‌غچه قنچه حکومچیلک‌لریمز بولسه قایغرتوب تیزلک برلان سایلانکان آدملر قولیغه تاپشورماق یخشی‌راق بولور ایدی. الله تعالی ورسولالله اسماری برلان سزاردن التماس قیلامزکه هیچ برنگز انتاقنی بوزمانگلر. اگرده انتاق بوزولسه بوتون مسلمانلر خراب بولور. هم الله تعالی وینکی حکومت قتنه‌چی آدملرغه قاتنغ جزا برسالک کرک... ینه برادرلر سزاردن التماس شولکه آنبارلرده آرتوقچه ساقلانوب یانکان ظلم‌نگزنی تیزلک ایله بازارلرغه آلوب کیلوب انصاف برلان نقرالارغه ساتنگزلر. چونکه شوندای بولکان وقتده ینکی حکومت‌غه یاردم قیلغان بولورمز وهم شول وقتده ینکی حکومت سزاردن راضی بولسه کرک. دیب.

1917 نچی یل ۲۰ نچی مارت. تاشکند شورای اسلام اداره‌سی.

یاشاسون حریت، یاشاسون اسلام ملتی، یاشاسون الوغ روسیه

شورای اسلامنگ ادره‌سی: تاشکند. [illegible]